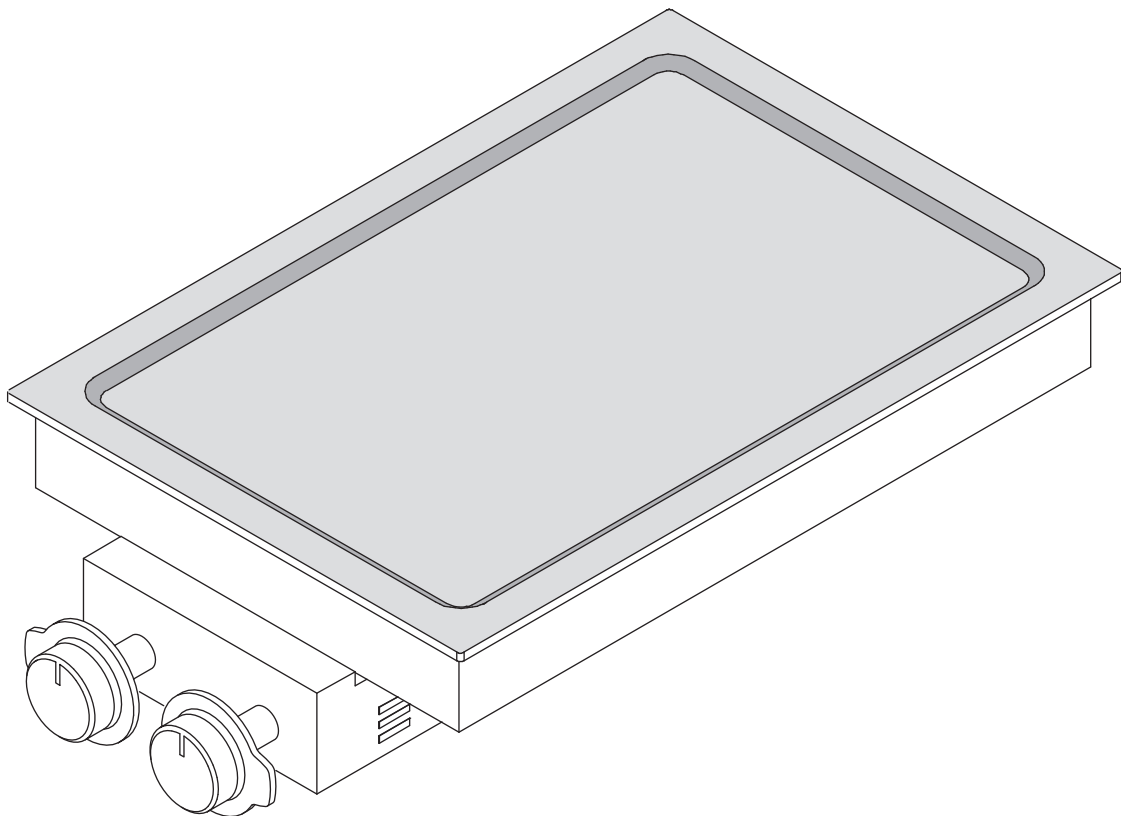


FI Käyttö- ja asennusohje PT11

Tepan-grilli ruostumatonta terästä



PT11UMFI-001

Käyttö- ja asennusohje:

alkuperäinen

käännös

Valmistaja

BORA Lüftungstechnik GmbH

Rosenheimer Str. 33

83064 Raubling

Saksa

Yhteystiedot

P +49 (0)8035 907 240

F +49 (0)8035 907 249

info@bora.com

www.bora.com

Tämän asiakirjan luovuttaminen edelleen ja kopioiminen sekä sisällön hyödyntäminen ja ilmoittaminen on kielletty ilman nimenomaista lupaa.

© BORA Lüftungstechnik GmbH, 2016

Kaikki oikeudet pidätetään.

Sisällysluettelo

1	Yleistä	4
2	Turvallisuus	6
2.1	Yleiset turvallisuusohjeet.....	6
2.2	Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet.....	7
2.3	Asennusta koskevat turvallisuusohjeet	8
2.4	Purkamista ja hävittämistä koskevat turvallisuusohjeet	9
2.5	Varaosia koskevat turvallisuusohjeet	9
2.6	Käyttötarkoitus.....	9
3	Tekniset tiedot	10
4	Laitteen kuvaus	11
4.1	Rakenne	11
4.2	Käyttöpaneeli ja käyttöperiaate.....	11
4.2.1	Käyttö.....	11
4.2.2	Käytön merkkivalo.....	11
4.3	Toimintaperiaate	11
4.3.1	Tehotasot	11
5	Asennus	12
5.1	Toimitussisällön tarkastaminen	12
5.2	Työkalut ja apuvälineet.....	12
5.3	Asennusehdot	12
5.3.1	Turvaetäisyydet	12
5.4	Aukon mitat.....	12
5.5	Keittotason asentaminen	14
5.5.1	Säätöyksikön asentaminen alakaapin etulevyyn.....	14
5.5.2	Keittotason asentaminen	15
5.6	Sähköliitäntä	16
5.7	Luovuttaminen käyttäjälle	17
6	Käyttö	18
6.1	Käyttöönotto	18
6.2	Keittotason kytkeminen päälle ja pois.....	18
6.2.1	Grillausalueen kytkeminen päälle.....	18
6.2.2	Tehotason asettaminen	18
7	Puhdistus ja ylläpito	19
7.1	Puhdistusaineet.....	19
7.2	Keittotason hoito.....	19
7.3	Keittotason puhdistus	19
7.3.1	Ruostumattomasta teräksestä valmistetun grillauspinnan puhdistus.....	19
7.3.2	Kontrollipainikkeen puhdistus	20
8	Ongelmat ja ratkaisut	21
9	Käytöstä poistaminen, purkaminen ja hävittäminen	22
9.1	Käytöstä poistaminen.....	22
9.2	Purkaminen	22
9.3	Ympäristöä säästävä hävittäminen.....	22
10	Takuu, asiakaspalvelu ja varaosat	23
10.1	Takuu	23
10.2	Asiakaspalvelu.....	23
10.3	Varaosat.....	23

1 Yleistä

Kohderyhmä

Tämä käyttö- ja asennusohje on tarkoitettu seuraaville kohderyhmille:

Kohderyhmä	Vaativuudet
Käyttäjä	Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat puutteellisia tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, voivat käyttää laitetta ollessaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai sen jälkeen, kun heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet käytöstä aiheutuvat vaarat. Lapsia on valvottava. Kaikkia käyttöohjeeseen sisältyviä turvallisuusohjeita ja varoituksia sekä menettelyohjeita on noudatettava.
Tee-se-itse-remontioija	Kunnianhimoinen tee-se-itse-remontioija saa itse suorittaa kaikki tarvittavat puusepän- ja asennustyöt, mikäli hänellä on tähän tarvittavat taidot ja vastaavat tiedot. Hän ei missään tapauksessa saa tehdä itse sähkö- ja kaasuliitännöitä.
Ammattiasentajat	Ammattiasentajat saavat tehdä kaikki tarvittavat puusepän- ja asennustyöt voimassa olevia määräyksiä noudattaen. Hyväksytyt alakohtaisen asiantuntijan on hyväksyttävä sähkö- ja kaasuliitännät ennen käyttöönottoa.
Sähköalan ammattihenkilöt	Sähköliitännän saa tehdä vain hyväksytty sähköalan ammattilainen. Hän vastaa myös asianmukaisista sähköasennuksista ja käyttöönotosta.
Kaasualan ammattihenkilöt	Kaasuliitännän saa tehdä vain hyväksytty alan ammattilainen. Hän vastaa myös asianmukaisista kaasuasennuksista ja käyttöönotosta.

Taulukko 1.1 Kohderyhmät

INFO BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd ja BORA Lüftungstechnik GmbH – joista käytetään seuraavassa nimitystä BORA – eivät vastaa vahingoista, joiden syynä on näiden asiakirjojen huomiotta jättäminen tai väärä asennustapa! Sähkö- ja kaasuliitännät saa tehdä vain tehtävään valtuutettu alan ammattihenkilö. Asentamisessa on noudatettava voimassa olevia standardeja, määräyksiä ja lainsäädäntöä. Kaikkia käyttö- ja asennusohjeen turvallisuusohjeita ja varoituksia sekä menettelyohjeita on noudatettava.

Käyttö- ja asennusohjeen voimassaolo

Tämä ohje koskee useita laiteversioita. Siksi on mahdollista, että siinä kuvataan yksittäisiä ominaisuuksia, joita ei ole omassa laitteessasi.

Muut voimassa olevat asiakirjat

Tämän käyttö- ja asennusohjeen lisäksi voimassa on muita asiakirjoja, joita on noudatettava. Noudata ehdottomasti kaikkia toimitukseen sisältyviä asiakirjoja.

INFO BORA ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat näiden asiakirjojen noudattamatta jättämisestä!

Direktiivit

Laitteet ovat seuraavien EY-direktiivien mukaisia:
 2014/30/EY (EMC-direktiivi)
 2014/35/EY (pienjännite-direktiivi)
 2009/125/EY (ecodesign-direktiivi)
 2011/65/EY (RoHS-direktiivi)
 2012/19/EY (WEEE-direktiivi)

Tietojen esitystapa

Jotta tämän ohjeen käyttö olisi helppoa ja nopeaa, käytetään yhtenäisiä muotoiluja, numeroiteja, symboleja, turvallisuusohjeita, käsitteitä ja lyhenteitä.

Menettelyohjeet on merkitty nuolella.

► Suorita kaikki menettelyohjeiden toiminnot mainitussa järjestyksessä.

Luettelot on merkitty rivin alussa olevalla nelikulmaisella luettelomerkillä.

- Luettelo 1
- Luettelo 2

INFO Info-kohdassa viitataan erityisiin seikkoihin, jotka sinun on ehdottomasti otettava huomioon.

Varoitukset ja turvallisuusohjeet

Tähän ohjeeseen sisältyviä varoituksia ja turvallisuusohjeita korostetaan symboleilla ja viitesanoilla. Varoitusten ja turvallisuusohjeiden rakenne on seuraavanlainen:

VAROITUSMERKIT JA HUOMIOSANA! Vaaran laatu ja lähde Huomiotta jättämisen seuraukset

► Turvallisuustoimenpiteet

Mekanismi on seuraava:

- Varoitusmerkki kiinnittää huomion vaaraan.
- Huomiosana ilmaisee vaaran vakavuuden.

Varoitusmerkit	Huomiosana	Vaaran kuvaus
	VAARA	Viittaa välittömään vaaratilanteeseen, josta on seurauksena kuolema tai vakavia vammoja, jos ohjeita ei noudateta.
	VAROITUS	Viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen, josta voi olla seurauksena kuolema tai vakavia vammoja, jos ohjeita ei noudateta.
	VARO	Viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen, josta voi olla seurauksena vähäisiä tai lieviä vammoja, jos ohjeita ei noudateta.
—	VARO	Viittaa tilanteeseen, josta voi olla seurauksena esinevahinkoja, jos ohjeita ei noudateta.

Taulukko 1.2 Varoitusmerkkien ja viitesanojen merkitys

2 Turvallisuus

2.1 Yleiset turvallisuusohjeet

INFO Laite on voimassa olevien turvallisuusmääräysten mukainen. Käyttäjä vastaa laitteen puhdistuksesta, hoidosta ja turvallisesta käytöstä. Epäasianmukainen käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja esinevahinkoja.

- Käyttö- ja asennusohjeessa on tärkeitä asennusta ja käyttöä koskevia ohjeita. Niiden avulla vältyt loukkaantumisilta ja estät laitteen vahingoittumisen. Tämän käyttö- ja asennusohjeen takakannessa on yhteystiedot, joiden avulla voit kysyä lisätietoja ja pyytää käyttöä koskevia ohjeita.
- Laite-käsitettä käytetään sekä keittotasosta, keittotason höyrynpoistosta että höyrynpoistolla varustetusta keittotasosta.
- ▶ Lue käyttö- ja asennusohje kokonaan ennen laitteen ottamista käyttöön.
- ▶ Pidä käyttö- ja asennusohje aina helposti saatavilla, jotta se on käytettävissä tarvittaessa.
- ▶ Jos myyt laitteen, anna käyttö- ja asennusohje uudelle omistajalle.
- ▶ Suorita kaikki työt tarkkaavaisesti ja huolellisesti.
- ▶ Kun laite on otettu pakkauksesta, tarkista, ettei siinä ole näkyviä vaurioita.
- ▶ Älä kytke vaurioitunutta laitetta.
- ▶ Käytä laitetta vasta, kun asennustyöt on saatu kokonaan päätökseen. Vasta silloin voidaan taata käytön turvallisuus.
- ▶ Varmista, ettei kuumiin keittoalueisiin kosketa.
- ▶ Vältä ruokien kiehumista ylitse.
- ▶ Sammuta laite käytön jälkeen.
- ▶ Pidä kotieläimet poissa laitteen läheisyydestä.

Kiertoilmakäyttö

INFO Keittämisen yhteydessä huoneilmaan muodostuu lisää kosteutta.

INFO Kiertoilmakäytössä keittöhöyrystä poistetaan vain vähäinen määrä kosteutta.

- ▶ Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta kiertoilmakäytössä esimerkiksi avaamalla ikkuna.
- ▶ Varmista normaali ja miellyttävä huoneilma (ilmankosteus 45–60 %) esimerkiksi avaamalla luonnolliset tuuletusaukot tai käyttämällä asunnon ilmanvaihtolaitteistoa.
- ▶ Kytke aina kiertoilmakäytön jälkeen keittotason höyrynpoisto noin 15 minuutin ajaksi alhaiselle teholle tai ota käyttöön automaattinen jälkikäyttö.

Lapset ja henkilöt, joiden kyvyt eivät riitä laitteen itsenäiseen käyttöön

- Vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat puutteellisia tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, voivat käyttää laitetta, kun he ovat heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet käytöstä aiheutuvat vaarat.
- Laitteen läheisyydessä olevia lapsia on valvottava.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- ▶ Älä säilytä laitteen päällä tai takana olevissa säilytystiloissa esineitä, jotka saattavat kiinnostaa lapsia. Lapset saattavat muutoin kiivetä laitteen päälle.
- ▶ Pidä lapset ja muut henkilöt poissa kuumien keittoalueiden läheisyydestä.

Omavaltaiset muutokset

- Omavaltaiset muutokset voivat aiheuttaa laitteesta johtuvia vaaratilanteita.
- ▶ Älä tee laitteeseen minkäänlaisia muutoksia.

Puhdistus ja ylläpito

Laite on puhdistettava säännöllisesti. Likaantuminen voi aiheuttaa vaurioita tai hajuhaittoja. Poista lika heti.

- Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja ylläpitotöitä, paitsi jos heitä valvotaan koko ajan.

- ▶ Älä käytä puhdistukseen höyrypesuria. Höyry voi aiheuttaa jännitteisissä osissa oikosulun ja johtaa esinevaurioihin (ks. Puhdistus ja ylläpito).
- ▶ Älä aseta kuumia keittoastioita käyttöpaneelin alueelle, jotta sen alla sijaitseva elektroniikka ei vahingoitu.
- ▶ Vettä ei saa puhdistuksen yhteydessä päästä laitteen sisään. Käytä vain hiukan kostutettua liinaa. Älä koskaan suihkuta vettä laitteen päälle. Sisään tunkeutuva vesi voi aiheuttaa vaurioita!
- ▶ Puhdista keittotasoa aina keittämisen jälkeen, jos mahdollista.
- ▶ Puhdista keittotasoa vain kun se on jäähtynyt.
- ▶ Käytä puhdistukseen ainoastaan hankaamattomia puhdistusaineita pinnan naarmuuntumisen ja kulumisen välttämiseksi.
- ▶ Varmista, että keittoastian pohja ja keittoalue ovat puhtaita ja kuivia.
- ▶ Nosta keittoastia aina keittoalueelta pinnan naarmuuntumisen ja kulumisen välttämiseksi (älä vedä sitä!).

2.2 Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet

Keittotasoa



VAARA! **Tulipalovaara, jos keittotasoa ei valvota!**

Öljy tai rasva voi kuumentua nopeasti ja syttyä palamaan.

- ▶ Älä koskaan kuumenna öljyä tai rasvaa sitä valvomatta.
- ▶ Älä koskaan sammuta palavaa öljyä tai rasvaa vedellä.
- ▶ Tukahduta tuli esimerkiksi kannella.



VAARA! **Syttyvien nesteiden aiheuttama räjähdysvaara!**

Keittotason läheisyydessä olevat syttyvät nesteet voivat räjähtää ja aiheuttaa vakavia vammoja.

- ▶ Älä säilytä syttyviä nesteitä keittotason läheisyydessä.



VAARA! **Sähköiskun vaara!**

Keraamisessa lasissa olevat halkeamat, säröt tai murtumat voivat vaurioittaa alla olevaa elektroniikkaa. Se voi aiheuttaa sähköiskun.

- ▶ Sammuta keittotasoa heti, jos keraamisessa lasissa on halkeamia, säröjä tai murtumia.
- ▶ Irrota keittotasoa heti sähköverkosta.



VAROITUS! **Kuuman keittotason aiheuttama palovammojen vaara!**

Keittotasoa ja sen kosketettavat osat kuumenevat käytön aikana. Keittoalueen on ensin jäähdyttävä alle 60 °C:n lämpötilaan. Kuumien pintojen koskettaminen voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

- ▶ Älä koske kuumaan keittotasoon.
- ▶ Pidä lapset poissa kuuman keittotason läheisyydestä, ellei heitä valvota jatkuvasti.



VAROITUS! **Keittotasolla olevien esineiden aiheuttama tulipalovaara!**

Keittotasoa ja sen kosketettavat osat ovat kuumia keittoalueen ollessa kytkettynä päälle ja jäähtymisvaiheessa. Keittotasolla olevat esineet voivat kuumentua ja syttyä palamaan.

- ▶ Älä jätä keittotasolle mitään esineitä.

**VAROITUS!****Kuumien esineiden aiheuttama palovammojen vaara!**

Keittotaso ja sen kosketettavat osat ovat kuumia keittoalueen ollessa kytkettynä päälle ja jäähtymisvaiheessa. Keittotasolla olevat esineet (kattilankannet, keittotason höyrynpiston kansi) kuumenevat erittäin nopeasti ja voivat aiheuttaa vakavia palovammoja.

- ▶ Älä jätä keittotasolle mitään esineitä.
- ▶ Käytä soveltuvia apuvälineitä (patalappuja, patakintaita).

VARO!**Kuumia nesteitä!**

Jos keittämistä ei valvota, seurauksena voi olla ylikiehuminen ja kuumien nesteiden valuminen keittoastiasta.

- ▶ Keittämistä on valvottava.
- ▶ Lyhytkestoista keittämistä on valvottava koko ajan.

2.3 Asennusta koskevat turvallisuusohjeet

Laitteen saavat asentaa vain pätevät ammattihenkilöt, jotka tuntevat käyttömaan voimassa olevat määräykset ja paikallisen energialaitoksen lisämääräykset sekä noudattavat niitä.

Sähköosiin liittyviä töitä saavat suorittaa vain pätevät sähköalan ammattihenkilöt.

Laitteen sähköturvallisuus taataan vain, kun se on liitetty määräysten mukaisesti asennettuun suojamaadoitusjärjestelmään. Varmista, että tämä olennainen turvatoimi suoritetaan.

Keittotaso

**VAARA!****Sähköiskun vaara!**

Jos laite kytketään verkkojännitteeseen väärin, on olemassa sähköiskun vaara.

- ▶ Varmista, että laite on kytketty verkkojännitteeseen kiinteällä liitännällä.
- ▶ Varmista, että laite on kytketty määräysten mukaisesti asennettuun suojamaadoitusjärjestelmään.
- ▶ Varmista, että käytössä on laite, joka mahdollistaa kaikkien napojen erottamisen verkosta vähintään 3 mm:n koskettimen avautumisvälillä (johdonsuojakatkaisijat, sulakkeet, automaattisulakkeet, kontaktorit).

**VAARA!****Sähköiskun vaara!**

Kun liitäntäkaapeli joutuu kosketuksiin kuumien keittoalueiden kanssa, se voi vaurioitua. Vaurioitunut liitäntäkaapeli voi aiheuttaa (hengenvaarallisen) sähköiskun.

- ▶ Varmista, ettei liitäntäkaapeli joudu kosketuksiin kuumien keittoalueiden kanssa.
- ▶ Huolehdi siitä, ettei liitäntäkaapeli jää puristuksiin tai vaurioitu.

**VARO!****Raskaan kuormituksen aiheuttamien selkävammojen vaara!**

Kun laite otetaan pakkauksesta ja asetetaan paikalleen, sen vääränlainen käsittely voi aiheuttaa vammoja raajoihin tai vartaloon.

- ▶ Keittotaso on nostettava pakkauksesta aina kahden henkilön voimin.
- ▶ Keittotaso on asetettava työtason aukkoon aina kahden henkilön voimin.
- ▶ Käytä tarvittaessa soveltuvia apuvälineitä raajojen ja vartalon vammojen tai loukkaantumisen välttämiseksi.

- ▶ Tarkista ennen asennusta, ettei laitteessa ole näkyviä vaurioita.
- ▶ Älä asenna vaurioitunutta laitetta.
- Vaurioitunut laite vaarantaa turvallisuutesi.

Korjaustöitä saavat suorittaa vain valmistajan valtuuttamat ammattihenkilöt.

2.4 Purkamista ja hävittämistä koskevat turvallisuusohjeet

Laitteen saavat purkaa vain pätevät ammattihenkilöt, jotka tuntevat käyttömaan voimassa olevat määräykset ja paikallisen energialaitoksen lisämääräykset sekä noudattavat niitä.

Sähköosiin liittyviä töitä saavat suorittaa vain pätevät sähköalan ammattihenkilöt.

Kaasuliitäntään liittyviä töitä saa suorittaa vain hyväksytty asentaja lakisääteisiä määräyksiä noudattaen. Noudata paikallisen energialaitoksen määräyksiä.



VAARA!

Sähköiskun vaara!

Jos laite irrotetaan verkkojännitteestä väärin, on olemassa sähköiskun vaara.

- ▶ Irrota laite verkosta turvallisesti käyttämällä johdonsuojakatkaisijoita, sulakkeita, automaattisulakkeita tai kontaktoreita.
- ▶ Laitteen jännitteettömyys on varmistettava hyväksytyllä mittarilla.



VAARA!

Tukehtumisvaara!

Pakkauksen osat (esim. kelmut, styroksi) voivat olla hengenvaarallisia lapsille.

- ▶ Säilytä pakkauksen osat lasten ulottumattomissa.
- ▶ Hävitä pakkaus asianmukaisesti ja heti.

2.5 Varaosia koskevat turvallisuusohjeet



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara ja esinevahinkojen vaara!

Väärin osien käytöstä voi aiheutua henkilövahinkoja tai laitevaurioita. Laitteeseen tehdyt muutokset tai lisäykset voivat heikentää turvallisuutta.

- ▶ Käytä korjauksissa aina alkuperäisvaraosia.

2.6 Käyttötarkoitus

Laite on tarkoitettu ruoanvalmistukseen ainoastaan yksityistalouksissa.

Laitetta ei ole tarkoitettu seuraavanlaiseen käyttöön:

- käyttö ulkona
- asennus ajoneuvoihin
- tilan lämmittäminen
- käyttö liikkuvissa sijoituspaikoissa (esim. laivoissa)
- käyttö ulkoisella aikakytkimellä tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä (kaukosäädin).

Muu kuin tässä käyttö- ja asennusohjeessa kuvattu käyttö tai kuvattua laajempi käyttö ei ole käyttötarkoituksen mukaista.

BORA ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tai väärästä käytöstä.

Kaikenlainen väärinkäyttö on kielletty!

INFO

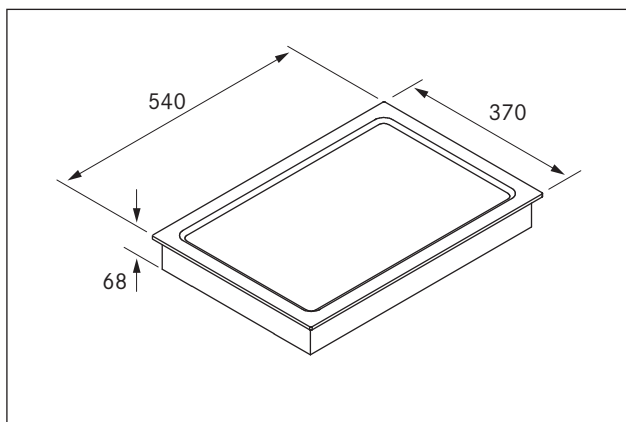
BORA Holding GmbH,
BORA Vertriebs GmbH & Co KG,
BORA APAC Pty Ltd ja
BORA Lüftungstechnik GmbH eivät vastaa vahingoista, jotka johtuvat turvallisuusohjeiden ja varoitusten laiminlyönnistä.

3 Tekniset tiedot

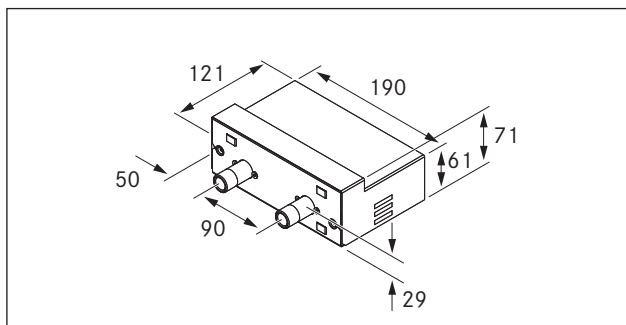
Parametri	Arvo
Syöttöjännite	380–415 V 2N
Taajuus	50/60 Hz
Tehonkulutus	4,8 kW
Sulakesuojaus vähintään	2 x 16 A
Mitat (leveys x syvyys x korkeus)	370 x 540 x 68 mm
Säätöyksikön mitat (leveys x syvyys x korkeus)	190 x 121 x 71 mm
Paino (sis. tarvikkeet ja pakkaus)	19,7 kg
Keittotaso	
Tehotasot	1–9, portaaton
Etummainen keittoalue	300 x 235 mm 2400 W
Takimmainen keittoalue	300 x 235 mm 2400 W
Lämpötilan säätöalue	60–250 °C

Taulukko 3.1 Tekniset tiedot

Laitemitat



Kuva 3.1 Laitemitat



Kuva 3.2 Säätöyksikön mitat

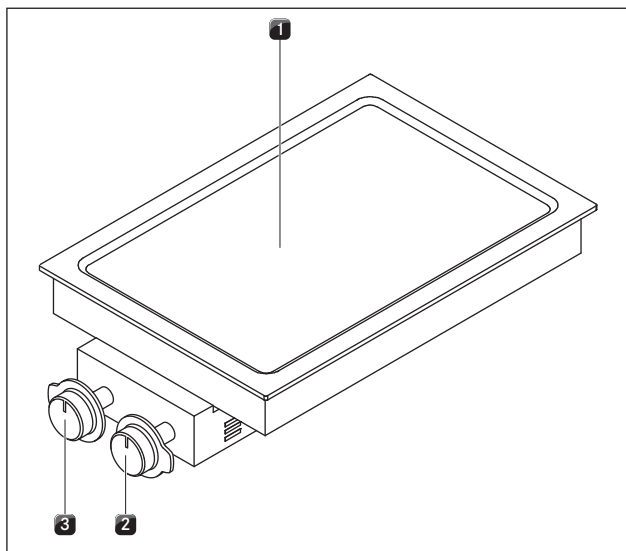
4 Laitteen kuvaus

Noudata aina käytön aikana kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).

Ruostumattomasta teräksestä valmistetun Tepan-grillin ominaisuudet:

- Kaksi grillausaluetta
- Kaksi kontrollipainiketta
- Käytön merkkivalot
- Säätyksikkö ja lapsilukko

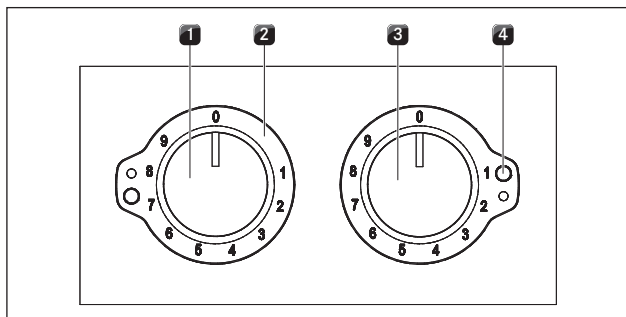
4.1 Rakenne



Kuva 4.1 Tepan-grilli ruostumatonta terästä

- [1] Kaksi grillausaluetta
 [2] Takimmaisen grillausalueen kontrollipainike
 [3] Etummaisen grillausalueen kontrollipainike

4.2 Käyttöpaneeli ja käyttöperiaate



Kuva 4.2 Kontrollipainike

- [1] Etummaisen grillausalueen kontrollipainike
 [2] Tehotason valinta
 [3] Takimmaisen grillausalueen kontrollipainike
 [4] Käytön merkkivalo

Näyttökenttä	Näyttö	Selitys
Käytön merkkivalo	päällä	Tepan-grillausalue kytketty päälle
	pois	Tepan-grillausalue kytketty pois päältä

Taulukko 4.1 Näytön selitykset

4.2.1 Käyttö

Käyttöpaneelissa on kaksi kontrollipainiketta. Laitetta käytetään asettamalla kyseinen kontrollipainike halutulle tehotasolle.

4.2.2 Käytön merkkivalo

Jos merkkivalo palaa, vastaava keittoalue on kytketty päälle.

4.3 Toimintaperiaate

Grillausalueen alla on kaksi kuumennuselementtiä. Kun grillausalue kytketään päälle, kuumennuselementti tuottaa lämpöä, joka kuumentaa grillauspinnan suoraan. Tehotasoa säädetään portaattomasti alueella 1–9.

4.3.1 Tehotasot

Ruostumattomasta teräksestä valmistetun Tepan-grillin tehon ansiosta ruoat kuumenevat erittäin nopeasti. Jotta ruoka ei pala pohjaan, on tehotaso valittava perinteisistä keittojärjestelmistä poikkeavalla tavalla.

Tehtävä	Tehotaso
Valmiiksi kypsennettyjen ruokien pitäminen lämpimänä	1
Hedelmien, esim. omena- ja banaanilohkojen tai persikanpuolikkaiden hauduttaminen	2–3
Pilkottujen vihannesten ruskistaminen, kananunien, vasikanlihan ja linnunlihan paistaminen	4–5
Paneroidun tai taikinaan kiedotun kalan, paistattujen makkaroiden, sianlihan ja lampaanlihan ruskistaminen, ohukaisten paistaminen	5–6
Perunalettujen paistaminen, katkarapujen ja maissintähkien kypsentyminen, leikkeiden paistaminen	6–7
Naudanlihan, kalan ja jauhelihapihvien ruskistaminen voimakkaalla lämmöllä	8–9

Taulukko 4.2 Tehotasosuositukset

Taulukon tiedot ovat ohjearvoja.

5 Asennus

- Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).
- Noudata mukana toimitettuja valmistajien ohjeita.

INFO Keittotasoa ei saa asentaa kylmlaitteiden, astianpesukoneiden, liesien, uunien tai pesu- ja kuivauslaitteiden yläpuolelle.

INFO Työtasojen pintojen ja seinälistojen on oltava kuumuutta kestävää materiaalia (kuumuudenkesto n. 100 °C:seen asti).

INFO Työtasoon leikatut asennusaukot on suojattava kosteudelta sopivalla tavalla tai tarvittaessa lämmöneristettävä.

5.1 Toimitussisällön tarkastaminen

Nimike	Määrä
Säätöyksikön säätölevyt	6
Kontrollipainike	2
Käyttö- ja asennusohjesarja	1
Kiinnitysmutterit	2
Keittotason kiinnitysruuvit	4
Säätöyksikön kiinnitysruuvit	2
Poraussapluuna	1
Korkeussäätölevysarja	1
Kuusiokoloavain	1
Keittotaso	1
Tehotason valintarenkaat	2
Kiristysavain	1
Keittotason asennuskiskot	4
Tepan-kaavin	1

Taulukko 5.1 Toimitussisältö

- Tarkista toimitussisältö ja mahdolliset vauriot.
- Ota heti yhteys BORA-asiakaspalveluun, jos osia toimituksesta puuttuu osia tai ne ovat vaurioituneet.
- Älä missään tapauksessa asenna vaurioituneita osia.
- Hävitä kuljetuspakkaus asianmukaisesti (ks. Käytöstä poistaminen ja hävittäminen).

5.2 Työkalut ja apuvälineet

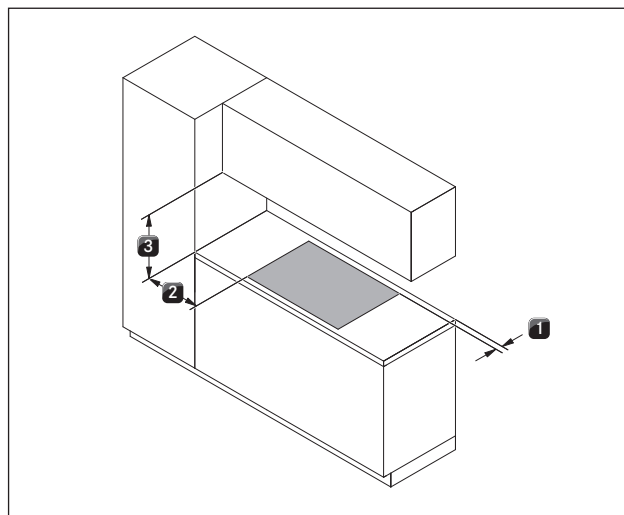
Keittotason asianmukaista asennusta varten tarvitaan seuraavat työkalut:

- Lyijykynä
- Porakone tai akkuporakone ja oksapora, Ø 30 mm
- Poraussapluuna (sisältyy toimitukseen)
- Z2-ristipääruuvimeisseli
- Silikonitiivistysmassa leikkauspintojen käsittelyyn

5.3 Asennusehdot

5.3.1 Turvaetäisyydet

- Noudata näitä turvaetäisyyksiä:



Kuva 5.1 Minimietäisyydet

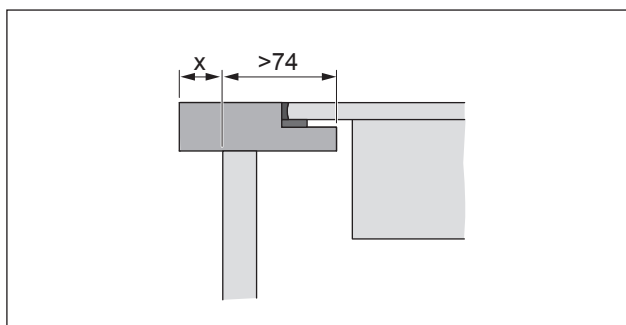
- [1] 50 mm:n minimietäisyys takana työtason aukosta työtason takareunaan.
- [2] 50 mm:n minimietäisyys työtason aukon vasemmalla ja oikealla puolella viereiseen kaappiin tai huoneen seinään. Ergonomisista syistä ja keittotason höyrynpöistöjärjestelmän tehokkaan toiminnan takaamiseksi suositellaan 300 mm:n minimietäisyyttä.
- [3] 700 mm:n minimietäisyys työtason ja yläkaapin välillä. Ergonomisista syistä suositellaan 1 000 mm:n minimietäisyyttä.

5.4 Aukon mitat

Työtason valmistelu

- Leikkaa työtasoon ilmoitettujen aukon mittojen mukainen asennusaukko.
- Varmista, että työtason leikkauspinnat tiivistetään asianmukaisesti.
- Noudata työtason valmistajan ohjeita.

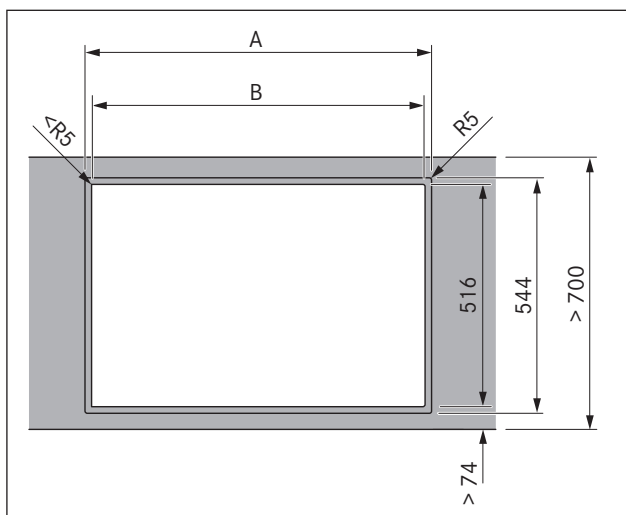
Työtason ylimenevä osa



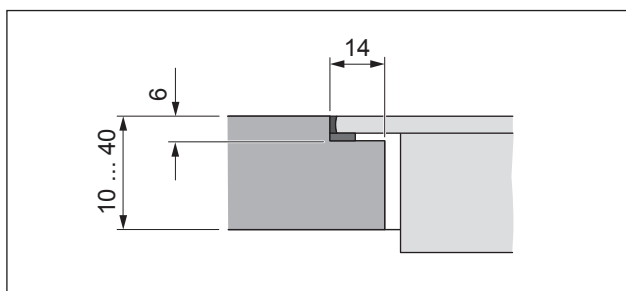
Kuva 5.2 Työtason ylimenevä osa

- Ota huomioon työtason ylimenevä osa x työtason asennusaukkoa leikatessasi. Koskee uppo- ja pinta-asennusta.

Upotusasennus



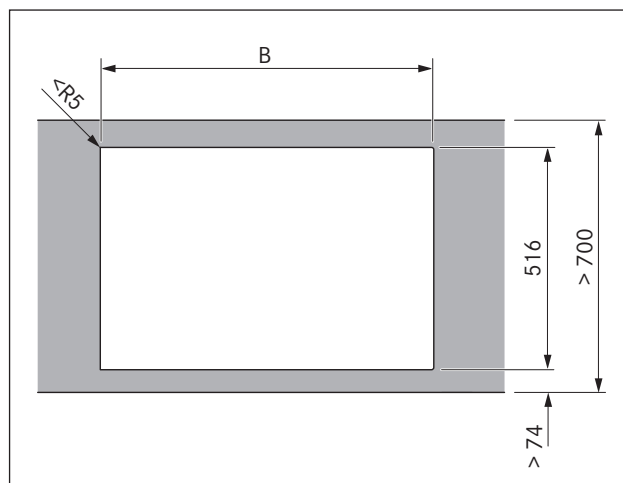
Kuva 5.3 Upotusasennus



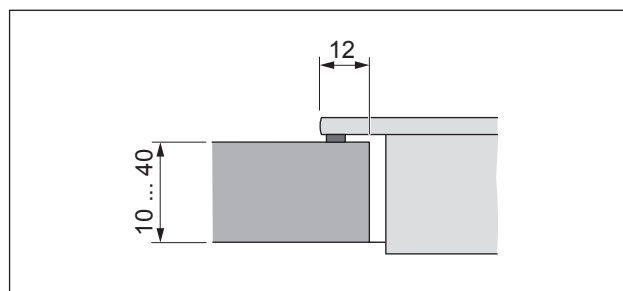
Kuva 5.4 Saumamitta upotusasennusta varten

INFO Käytettäessä lasikeraamista induktiovokkia saumamitta on upotusasennuksessa nostettava 7 mm:iin.

Pinta-asennus



Kuva 5.5 Pinta-asennus



Kuva 5.6 Leikkaus pinta-asennuksessa

Aukon mitat asennettaessa keittotasojä tai keittotasojä ja keittotason höyrynpöisto vierekkäin:

Keittotasot / keittotason höyrynpöisto	A mm	B mm
	374	346
	745	717
	1116	1088
	485	457
	856	828
	1338	1310
	1709	1681

Taulukko 5.2 Aukon mitat

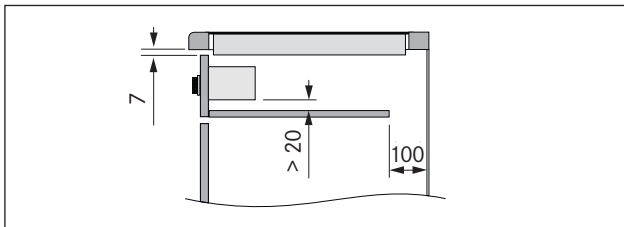
5.5 Keittotason asentaminen

INFO Asennettävien laitteiden väliin on jätävä yksi millimetri tilaa.

INFO Asennettävien laitteiden ympärille on jätävä kaksi millimetriä tilaa.

INFO Keittotasojen tai keittotasojen ja keittotason höyrynpöistön väliin on asennettava keittotason toimitukseen sisältyvä asennuskisko.

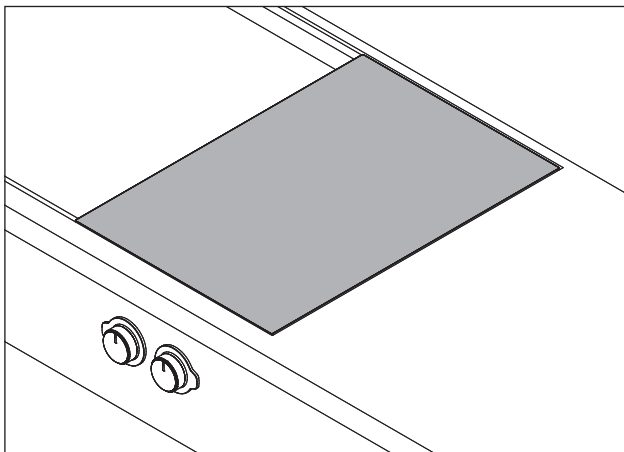
INFO Laitteen alapuolelle on kiinnitettävä johdonsuoja (välipohja). Se on voitava irrottaa huoltotöitä varten.



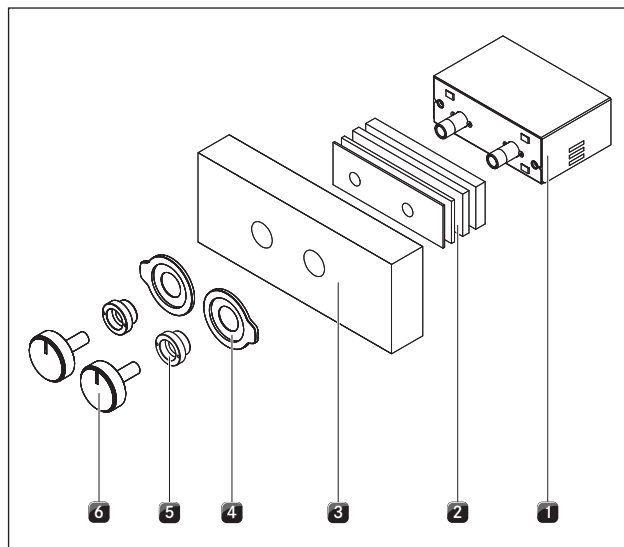
Kuva 5.7 Johdonsuojan ja tuuletuksen sivukuva

- Kalusteiden mahdolliset poikkipuut on poistettava työtason asennusaukon alueelta.
- Alakaapin laatikot tai hyllyt on voitava irrottaa huolto- ja puhdistusta varten.

5.5.1 Säätöyksikön asentaminen alakaapin etulevyyn



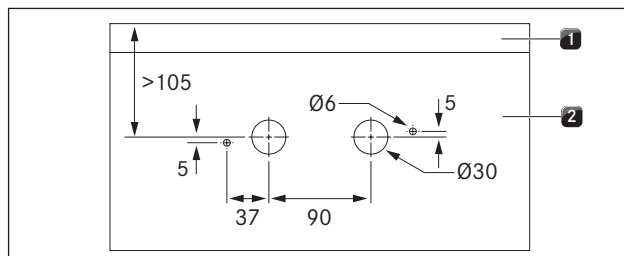
Kuva 5.8 Säätöyksikkö ja keittotaso asennettuina



Kuva 5.9 Säätöyksikön rakenne

- [1] Säätöyksikkö
- [2] Säätölevy
- [3] Etulevy (ei sisälly toimitukseen)
- [4] Tehotason valintarenkaat
- [5] Mutterit
- [6] Kontrollipainike

- Piirrä tarvittavat porausaukot käyttäen mukana toimitettua poraussapluunaa.



Kuva 5.10 Poraussapluuna

- [1] Työtaso
- [2] Etulevy

- Pora-aukot etukäteen etulevyn murtumisen estämiseksi.

Säätölevyjen määrän määrittäminen

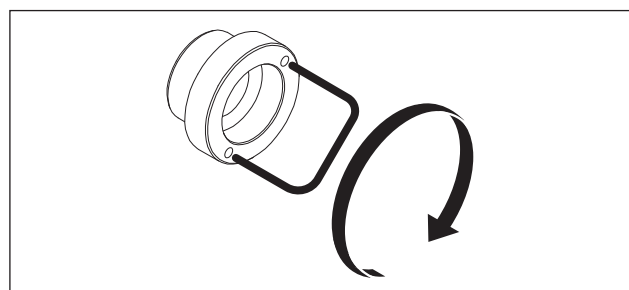
- Säätölevyillä [2] ja etulevyllä [3] on saavutettava yhteensä 36 mm:n kokonaismitta.
- 36 mm:n kokonaismittaa on ehdottomasti noudatettava säätöyksikön [1] moitteettoman toiminnan takaamiseksi.

Etulevyn paksuus [mm]	Säätölevyjien kokonaispaksuus [mm]	Säätölevyt [määrä]			
		10 mm	5 mm	3 mm	2 mm
34	2	-	-	-	1
33	3	-	-	1	-
32	4	-	-	-	2
31	5	-	-	1	1
30	6	-	-	2	-
29	7	-	1	-	1
28	8	-	1	1	-
27	9	-	1	-	2
26	10	1	-	-	-
25	11	-	1	2	-
24	12	1	-	-	1
23	13	1	-	1	-
22	14	1	-	-	2
21	15	1	1	-	-
20	16	1	-	2	-
19	17	1	1	-	1
18	18	1	1	1	-
17	19	1	1	-	2
16	20	1	1	1	1
15	21	1	1	2	-
14	22	1	1	1	2
13	23	1	1	2	1

Taulukko 5.3 Säätölevyjien yleiskuvaus

Säätöyksikön kiinnittäminen

- ▶ Työnnä säätöyksikkö [1] ja siihen kiinnitetyt säätölevyt [2] takaapäin etulevyn porausaukkoon.
- ▶ Kiinnitä tehotason valintarenkaat etulevyn etupuolelle [4].

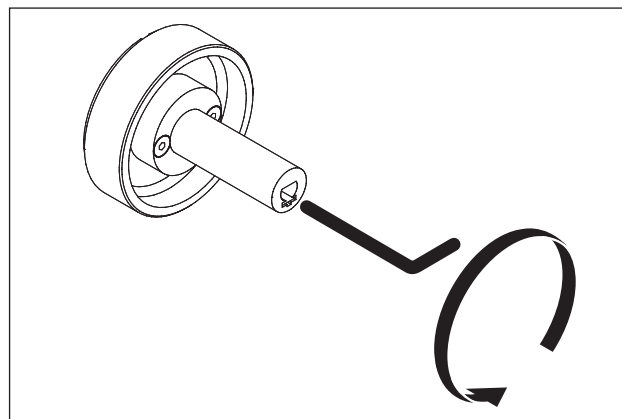


Kuva 5.11 Kiristä kiinnitysmutterit

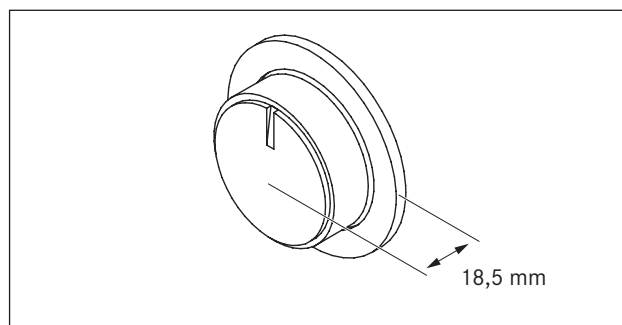
- ▶ Kierrä kiinnitysmutterit [5] kiinni kiristysavaimella ja kiristä enintään momenttiin 10 Nm.
- ▶ Aseta sokkanaula edestäpäin tehotason valintarenkaaseen.
- ▶ Aseta kontrollipainike [6] paikalleen.

Kontrollipainikkeen sovittaminen paikalleen

Hienosäätöä varten kontrollipainikkeen etäisyyttä tehotason valintarenkaaseen voidaan muuttaa.

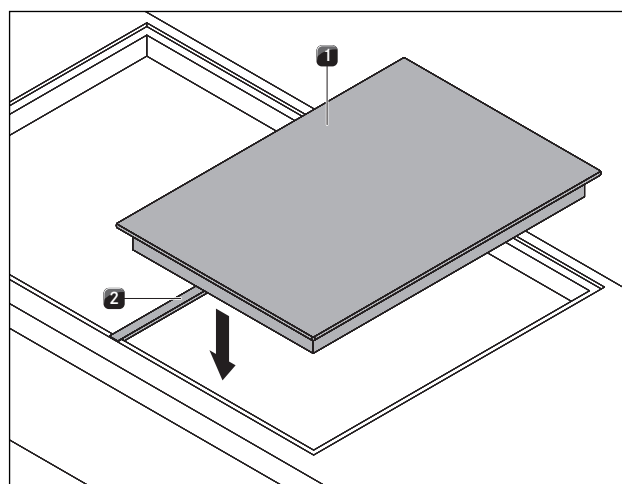


Kuva 5.12 Kontrollipainikkeen säätäminen



Kuva 5.13 Kontrollipainikkeen etäisyys

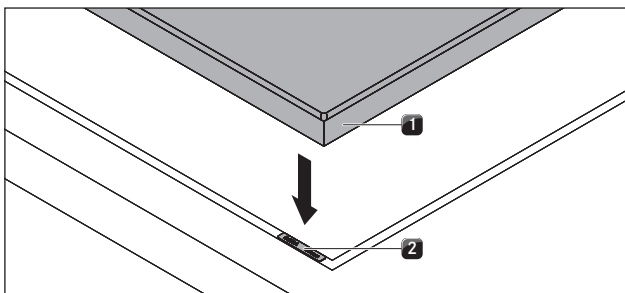
5.5.2 Keittotason asentaminen



Kuva 5.14 Asennuskiskon ja keittotason asettaminen paikoilleen

- [1] Keittotaso
- [2] Asennuskisko

- ▶ Aseta asennuskisko [2] työtason asennusaukkoon.
- ▶ Aseta keittotaso [1] paikalleen.
- ▶ Suuntaa keittotaso [1] tarkasti.
- ▶ Suuntaa asennuskisko [2] siten, että se on yhtäläisesti keittotason ja keittotason höyrynpöiston PL540 alla.



Kuva 5.15 Keittotaso ja korkeussäätölevyt

- [1] Keittotaso
[2] Korkeussäätölevyt

- Käytä tarvittaessa korkeussäätölevyjä [2].



Kuva 5.16 Pidikkeet

- [1] Ruuvi
[1] Pidike

- Kiinnitä keittotaso [1] pidikkeillä [2].
- Kiristä pidikkeiden ruuvit [1] enintään kiristysmomenttiin 10 Nm.
- Tarkista oikea suuntaus.
- Tiivistä laitteet asennustöiden jälkeen mustalla kuumuutta kestäväällä silikonitiivistysmassalla.

Keittotason ja säätöyksikön välisen liitännän tekeminen

- Liitä keittotaso säätöyksikköön.
- Yhdistä ensin keltavihreä maadoitusjohto säätöyksikköön merkittyyn kohtaan.



Maadoitusymboli.

- Liitä sen jälkeen kunkin keittoalueen moninapainen ja tietyllä värillä merkitty liitin säätöyksikön vastaavan väriin liitäntään.

Kuumennuselementin liittäminen säätöyksikköön

INFO Lämpötila-anturin johtoa ei missään tapauksessa saa taittaa

Liitä Tepan-keittotason pohjassa olevat väreillä merkityt lämpötila-anturit vastaaviin kiinnikkeisiin.

- Irrota lämpötila-antureiden kiinnikkeiden pintalevyt painamalla jouset yhteen.
- Liitä kukin lämpötila-anturi sitä vastaavalla värillä merkittyyn kiinnikkeeseen.
- Varmista, että lämpötila-anturit lukkiutuvat kiinnikkeeseen suorassa.
- Kiinnitä lämpötila-anturit työntämällä pintalevyt takakautta kiinnikkeeseen.
- Varmista, että pintalevyt ovat tiiviisti koteloa vasten.

5.6 Sähköliitäntä

- Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).
- Noudata kaikkia käyttöpaikassa voimassa olevia lakeja ja määräyksiä sekä paikallisen sähkölaitoksen lisämääräyksiä.

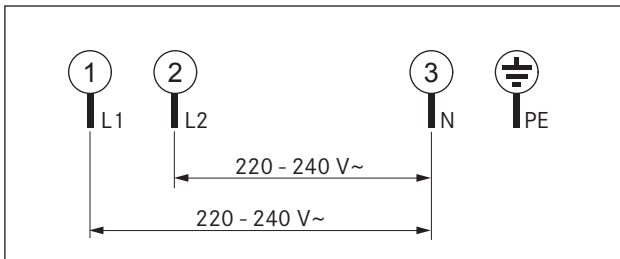
INFO Sähköliitännän saa tehdä vain alan hyväksytty ammattihenkilö. Hän vastaa myös asianmukaisesta asennuksesta ja käyttöönotosta.

Käytettävän verkkojohdon (asennettu jo ennakkoon) on oltava vähintään tyyppiä H05VV-F tai H05VVH2-F.

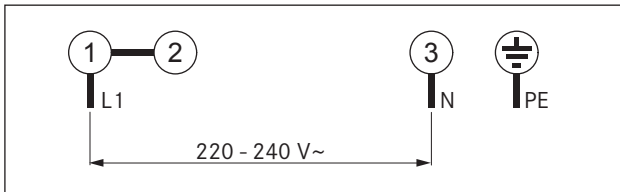
- Poikkileikkaus: 3G 2,5 mm², 1-vaiheinen liitäntä.
- Poikkileikkaus: 4G 1,5 mm², 2-vaiheinen liitäntä.
- Jos verkkojohto on vaurioitunut, se on vaihdettava erikoisjohtoon. Tämän saa tehdä vain valtuutettu huoltoliike.

Kytkeminen sähköverkkoon

- Katkaise virta pääkytkimestä/automaattisulakkeesta ennen keittotason liittämistä.
- Estä pääkytkimen/automaattisulakkeen kytkeminen päälle vahingossa.
- Varmista jännitteettömyys.
- Liitä keittotaso ehdottomasti kiinteän liitännän kautta verkkojohtoon.



Kuva 5.17 Liitäntäkaavio - 2-vaiheinen liitäntä



Kuva 5.18 Liitäntäkaavio - 1-vaiheinen liitäntä

- ▶ Liitä keittotaso säätöyksikköön.
- ▶ Tarkista, että asennus on tehty oikein.
- ▶ Kytke virta pääkytkimestä/automaattisulakkeesta.
- ▶ Ota laite käyttöön (ks. Käyttö).
- ▶ Tarkista, että kaikki toiminnot toimivat oikein.

5.7 Luovuttaminen käyttäjälle

Asennuksen valmistuttua:

- ▶ Selitä käyttäjälle olennaiset toiminnot.
- ▶ Kerro käyttäjälle kaikki turvallisuuden kannalta tärkeät näkökohdat, jotka liittyvät laitteen käyttöön ja käsittelyyn.
- ▶ Luovuta käyttäjälle tarvikkeet sekä käyttö- ja asennusohje säilytettäväksi.

6 Käyttö

- Noudata aina käytön aikana kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).

INFO Keittotasoa saa käyttää vain, kun ruostumattomasta teräksestä valmistettu rasvasuodatin on asennettu (ks. keittotason höyrynpöistön käyttöohje).

INFO Puhdista keittoalue ennen keittotason ensimmäistä käyttökertaa (ks. Puhdistus).

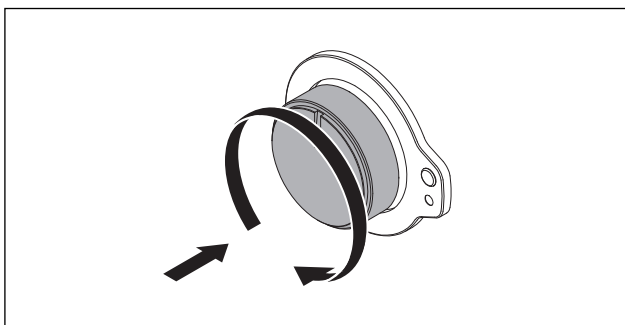
INFO Kuumenna grillausaluetta 8–10 minuuttia ennen sen käyttöä.

6.1 Käyttöönotto

Jäljessä esitetyt ilmiöt eivät ole grillauslevyn vikoja, eivätkä ne heikennä toimintaa millään tavoin.

- Kytke grillausalue ennen ensimmäistä käyttökertaa noin 25 minuutin ajaksi tehotasolle 8. Tänä aikana voi syntyä häiritsevää hajua.
- Grillattaessa tai kun grillausaluetta kuumennetaan maksimiasetuksilla, ruostumattoman teräslevyn väri muuttuu ruskehtavaksi.
- Jos grillauslevyä käytetään usein, grillauspinta voi käyristyä hieman keskeltä alueiden erotuskohdassa.

6.2 Keittotason kytkeminen päälle ja pois



Kuva 6.1 Paina ja kierrä kontrollipainiketta

6.2.1 Grillausalueen kytkeminen päälle

Lapsilukko

Kontrollipainikkeen paino- ja kiertomekanismi estää keittoalueen tahattoman kytkemisen päälle.

- Kytke grillausalue päälle painamalla kontrollipainiketta ja kiertämällä se tehotasolle 1.
- Käytön merkkivalo syttyy.

Grillausalueen kytkeminen pois päältä

- Kytke grillausalue pois päältä kiertämällä kontrollipainike tehotasolle 9.
- Käytön merkkivalo sammuu.
- Keittotaso on kytketty pois päältä, kun mikään grillausalue ei enää ole aktivoituna.

Tehotasot

6.2.2 Tehotason asettaminen

- Aseta haluttu tehotaso 1–9 kontrollipainiketta kiertämällä.

Tehotaso	Pinnan lämpötila
1	n. 60°C
9	250°C

7 Puhdistus ja ylläpito

- ▶ Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).
- ▶ Noudata mukana toimitettuja valmistajien ohjeita.
- ▶ Loukkaantumisten välttämiseksi on varmistettava ennen puhdistamista ja ylläpitoa, että keittotaso ja keittotason höyrynpisto on kokonaan erotettu sähköverkosta ja että ne ovat jäähtyneet kokonaan (ks. Käyttö).
- Säännöllinen puhdistus ja ylläpito takaavat pitkän käyttöiän ja optimaalisen toiminnan.
- ▶ Noudata seuraavia puhdistus- ja ylläpito-ohjeita:

Osat	Puhdistusväli
Kontrollipainike	heti likaantumisen jälkeen
Keittotaso	heti likaantumisen jälkeen, viikoittain perusteellisesti tavallisella puhdistusaineella

Taulukko 7.1 Puhdistusväli

7.1 Puhdistusaineet

INFO Voimakkaiden puhdistusaineiden käyttö ja hankaavat kattilanpohjat vahingoittavat pintaa, ja siihen muodostuu tummia läiskiä.

Keittotason puhdistukseen tarvitaan erityisen Tepan-kaapimen ja sopivia puhdistusaineita.

- ▶ Älä koskaan käytä höyrypesuria, naarmuttavia puhdistussieniä, hankausaineita tai kemiallisesti syövyttäviä puhdistusaineita (esim. uuninpuhdistusainetta).
- ▶ Varmista ehdottomasti, ettei puhdistusaine sisällä hiekkaa, soodaa, happoja, emäksiä tai klorideja.

7.2 Keittotason hoito

- ▶ Älä käytä keittotasoa työ- tai säilytystasona.
- ▶ Älä työnnä tai vedä keittoastioita keittotasolla.
- ▶ Pidä keittotaso puhtaana.
- ▶ Poista kaikki lika heti.
- ▶

7.3 Keittotason puhdistus

INFO Keittotason höyrynpiston ollessa käytössä on ruostumattomasta teräksestä valmistetun rasvasuodattimen oltava asennettuna, jotta pieniä ja kevyitä esineitä, kuten kankaisia tai paperisia puhdistusliinoja, ei imeydy höyrynpiston sisään (ks. keittotason höyrynpiston käyttöohje).

7.3.1 Ruostumattomasta teräksestä valmistetun grillauspinnan puhdistus

INFO Käytä kaavinta vain grillauspinnalla, koska pinta voi muutoin vaurioitua.

INFO Puhdista ruostumaton teräspinta aina hiontasuuntaan.

INFO Varo sitruunahapon joutumista keittotason viereisille pinnoille ja työtasolle vaurioiden välttämiseksi.

INFO Älä käytä ruostumattomalle teräkselle tarkoitettuja hoitoaineita ruostumattomille teräspinnoille tai ruostumattomalle grillauspinnalle.

- ▶ Varmista, että keittotaso on kytketty pois päältä (ks. Käyttö).

Kevyt lika

- ▶ Odota, kunnes keittoalue on jäähtynyt noin 30 °C:n lämpötilaan.
- ▶ Poista kevyt lika kostealla liinalla ja pesuaineella.
- ▶ Kuivaa pehmeällä liinalla vedellä puhdistettu pinta vesi- ja kalkkitahrojen (kellertävät värjäytymät) välttämiseksi.

Normaali lika

- ▶ Odota, kunnes keittoalue on jäähtynyt noin 80–90 °C:n lämpötilaan.
- ▶ Kaada puhdasta, kylmää vettä vielä lämpimälle grillauspinnalle.
- ▶ Anna veden vaikuttaa noin 15 minuutin ajan.
- ▶ Poista sitten kaikki karkea lika ja ruoantähteet grillauspinnalta Tepan-kaapimella.
- ▶ Poista jäljellä oleva lika ja vesijäämät puhtaalla liinalla.
- ▶ Kuivaa keittotaso puhtaalla liinalla.

Voimakas lika

- ▶ Poista voimakas lika niin kauan kuin keittotason lämpötila on vielä noin 80–90 °C.
- ▶ Liuota erillisessä kulhossa lämpimään veteen (n. 200 ml) yksi ruokalusikallinen sitruunahappoa (n. 10–15 ml).
- ▶ Kaada neste nyt lämpimälle, ruostumattomasta teräksestä valmistetulle grillauspinnalle.
- ▶ Anna nesteen vaikuttaa noin 5–8 minuuttia.
- ▶ Irrota kiinnipalaneet grillausjäämät grillauspinnasta muovisella harjalla.

- ▶ Poista kaikki jäljellä oleva lika ja vesi-sitruunaseoksen (sitruunahapon) jäämät puhtaalla liinalla.
- ▶ Kaada nyt puhdasta, kylmää vettä grillauspinnalle.
- ▶ Poista jäljellä oleva lika ja vesijäämät puhtaalla liinalla.
- ▶ Kuivaa keittotaso puhtaalla liinalla.

Värimuutokset ja pienehköt naarmut eivät ole keittotason vaurioita. Ne eivät haittaa keittotason toimintaa ja ruostumattomasta teräksestä valmistetun grillauspinnan vakautta.

Keittotason värimuutokset johtuvat poistamattomista jäämistä, jotka ovat palaneet kiinni.

7.3.2 Kontrollipainikkeen puhdistus

- ▶ Varmista, että keittotaso on kytketty pois päältä (ks. Käyttö).
- ▶ Puhdista kontrollipainike vain käsin.
- ▶ Vedä kontrollipainike irti.
- ▶ Puhdista kontrollipainike pehmeällä harjalla.
- ▶ Huuhto kontrollipainike hyvin puhdistuksen jälkeen.
- ▶ Anna kontrollipainikkeen kuivua hyvin.
- ▶ Aseta puhdistuksen jälkeen puhdas ja kuiva kontrollipainike takaisin pidikkeeseen.

8 Ongelmat ja ratkaisut

► Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).

Käyttötilanne	Syy	Apu
Keittotasoa ei voi kytkeä päälle.	Asunnon tai talon sulake tai automaattisulake on viallinen.	Vaihda sulake. Palauta automaattisulake toimintaan.
	Sulake tai automaattisulake laukeaa toistuvasti.	Soita BORA-asiakaspalveluun.
	Virransyöttö on katkennut.	Pyydä sähköalan ammattihenkilöä tarkistamaan virransyöttö.
Uutta keittotasoa käytettäessä muodostuu hajua ja höyryä.	Tämä on normaalia uusien laitteiden yhteydessä.	Odota muutaman käyttötunnin ajan. Jos hajunmuodostus jatkuu, ota yhteys BORA-asiakaspalveluun.

Taulukko 8.1 Ongelmat ja ratkaisut

► Ota kaikissa muissa tapauksissa yhteys BORA-asiakaspalveluun (ks. Takuu, asiakaspalvelu ja varaosat).

9 Käytöstä poistaminen, purkaminen ja hävittäminen

- Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).
- Noudata mukana toimitettuja valmistajien ohjeita.

9.1 Käytöstä poistaminen

Käytöstä poistamisella tarkoitetaan lopullista käytöstä poistamista ja purkamista. Käytöstä poistamisen jälkeen laite voidaan asentaa muuhun kalustukseen, myydä yksityisesti edelleen tai hävittää.

INFO Sähkö- ja kaasuliitännän saa irrottaa ja sulkea vain alan hyväksytty ammattihenkilö.

- Sammuta laite käytöstä poistamista varten (ks. Käyttö)
- Irrota laite sähköverkosta.

9.2 Purkaminen

Purkamisen edellytyksenä on esteetön pääsy laitteelle purkutöitä varten ja sen irrottaminen sähköverkosta. Kaasulaitteiden yhteydessä on varmistettava, että kaasuliitäntä on suljettu.

- Irrota pidikkeet.
- Poista silikonisaumat.
- Nosta laite ylös työtasosta.
- Poista muut tarvikkeet.
- Hävitä vanha laite ja likaantuneet tarvikkeet kohdan Ympäristöä säästävä hävittäminen mukaisesti.

9.3 Ympäristöä säästävä hävittäminen

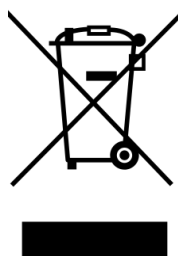
Kuljetuspakkauksen hävittäminen

INFO Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Pakkausmateriaalien valinnassa on otettu huomioon ekologiset ja jätehuoltotekniset seikat, joten ne voidaan kierrättää.

Pakkausmateriaalin käyttäminen uudelleen säästää raaka-aineita ja vähentää jätteen määrää. Jälleenmyyjä ottaa pakkauksen takaisin.

- Palauta pakkaus jälleenmyyjälle tai
- hävitä pakkaus asianmukaisesti paikallisten määräysten mukaisesti.

Vanhan laitteen hävittäminen



Tällä merkillä varustetut sähkölaitteet eivät kuulu talousjätteen joukkoon niiden käyttöiän kuluttua umpeen. Ne on toimitettava vanhojen sähkö- tai elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Lisätietoja asiasta saat oman asuinpaikkasi viranomaisilta.

Vanhat sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät usein vielä arvokkaita materiaaleja. Niissä on kuitenkin myös haitallisia aineita, joilla on varmistettu niiden toiminta ja turvallisuus käytön aikana. Sekajätteen seassa tai väärin käsiteltyinä ne voivat vahingoittaa ihmisten terveyttä tai ympäristöä.

- Tästä syystä vanhaa laitetta ei missään tapauksessa saa hävittää talousjätteen mukana.
- Vie vanha laite paikalliseen keräyspisteeseen, jossa sen sähkö- ja elektroniikkaosat ja muut materiaalit otetaan talteen ja hyödynnetään uudelleen.

10 Takuu, asiakaspalvelu ja varaosat

- Noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita (ks. Turvallisuus).

10.1 Takuu

Takuuaika on kaksi vuotta.

10.2 Asiakaspalvelu

BORA-asiakaspalvelu:

ks. käyttö- ja asennusohjeen takakansi.



- Jos esiintyy häiriöitä, joita et itse saa poistettua, ota yhteys BORA-jälleenmyyjään tai BORA-asiakaspalveluun.

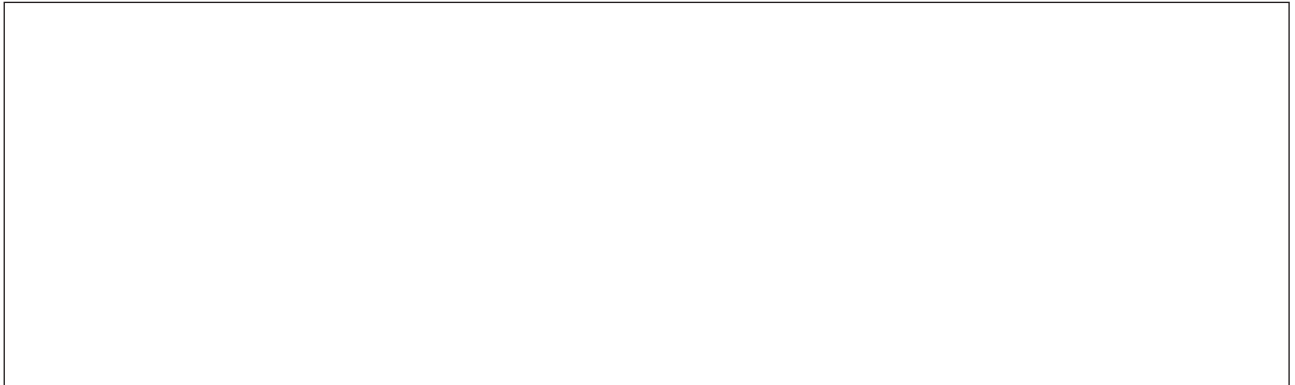
Asiakaspalvelu tarvitsee laitteen tyyppinimikkeen ja valmistusnumeron (FD-numero). Tiedot ilmenevät tyyppikilvestä, käyttö- ja asennusohjeen takakannesta ja laitteen pohjasta.

10.3 Varaosat

- Käytä korjauksissa aina alkuperäisvaraosia.

INFO Varaosia on saatavissa BORA-myyjältä ja BORAn huoltosivustosta osoitteessa www.bora.com/service tai mainitusta palvelunumerosta.

Tyypikilpi:



Saksa:

BORA Lüftungstechnik GmbH
Rosenheimer Str. 33
83064 Raubling
Saksa
P +49 (0)8035 907 240
F +49 (0)8035 907 249
info@bora.com
www.bora.com

Australia ja Uusi-Seelanti:

BORA APAC Pty Ltd
A/ 91-95 Victoria Road
Drummoyne NSW 2047
Australia
P +61 2 7900 5580
F +61 2 8076 3514
info@boraapac.com.au
www.boraapac.com.au

Itävalta:

BORA Vertriebs GmbH & Co KG
Prof.-Dr.-Anton-Kathrein-Straße 3
6342 Niederndorf
Itävalta
P +43 (0)5373 622 500
F +43 (0)5373 622 5090
mail@bora.com
www.bora.com

Eurooppa:

BORA Holding GmbH
Prof.-Dr.-Anton-Kathrein-Straße 3
6342 Niederndorf
Itävalta
P +43 (0)5373 622 500
F +43 (0)5373 622 5090
mail@bora.com
www.bora.com

